

## 150/130

[1633] Mai 2., Paris

A

SCHREIBEN VON J. GAVOYS<sup>1</sup> AN [BEAT II.] ZURLAUBEN, "ANDAME [=AM-MANN] DU PAYS [=STADT UND AMT] DE ZUG, ET CAPPITAINE D'UNE COMPAGNIE DES GARDES DU ROY [- LUDWIG XIII. -] SUISSSES", ZUG

---

"C'estoit tout mon desir, de scavoir de vous, L'estude a Laquelle vous desiriés que Mr v[ot]re filz [**Beat Jakob I.** Zurlauben, der sich damals studienhalber in Paris aufhielt] s'adonnast. Car ne scachant icy de qui l'apprendre, Je ne faisais, que ce qu'on m'avoit demandé. Mais, suivant v[ot]re Comma[n]deme[n]t, je L'ay remis en une pareille classe q'u'il estoit devant, pres du Logis, chès un habille homme, qui m'a promis d'en avoir un soing particulier. Jl explique La Rhetorique, faict faire des exercitations sur tous Les pointcs d'ycelle: Mr v[ot]re filz pourra beaucoup apprendre de Luy. Vous desiriés qu'il entrast en classe aux Jesuistes [in einem von deren Kollegien in Paris] ce que J'ay communiqué avec Mons<sup>r</sup> L'ausmonier [der Gardekompagnie Zurlauben, Johann **Studer**] qui pour La presse qui est ches eux, dict q'u'il ne pouvoit estre mieux que dans Le College ou il est. Jl a repris ceste estude avec plus d'affection que Je n'eusse creu, et s'acquitte fort bien de son debuoir, desirant, dict il, se rendre capable de La charge que vous Luy avés donnée [- Beat Jakob I. Zurlauben war damals nominell bereits Landschreiber der Freien Ämter -]<sup>2</sup>. La poesie Luy plaist davantage qu'elle n'a pas faict[?], et trouve Je ne scay quelle gentillesse dans Les poetes qui faict bien L'esprit de ceus qui se trouveront dans Les Compagnies, poesis enim ingenium excolit, ...[?]<sup>3</sup> L'Eloquence toutesfois a plus de Maiesté et force Les esprits ou L'aultre Les flatte. C'est pourquoy plus que vous Luy Jugés plus necessaire que toute aultre chose, sera La principale estude a Laquelle Je mettray tout mon possible de Luy en donner pleine jntelligence. [Ledit] Mons<sup>r</sup> Studer m'a dict qu'il avoit charge de Vous, de prendre garde a ses actions esquelles si Je voiois quelque desordre Je L'en advertist, ce que Je feray tres volontiers si cela arrive, Ce que Je n'ay point encore veu, estimant cela La prinipale partie de mon debuoir [als Lehrer und Kostherr?] que Je n'oublieray point, non plus que La plus petite comme estant ...

Ma mere v[ot]re tres [h]umble servant[e] vous baize Les mains."

1) s. auch Zurlaubiana AH 127/56

- 2) s. SSRQ Aargau II/8, 215 Nr. 77 spez. 225 unter Pt. 7  
 3) Text - 2 bis 3 Wörter - zerstört

Original, Siegel zerstört - AH 150, 229

## 150/131

[1639 v. November 12.]

A

RECHNUNG<sup>1</sup>, AUSGESTELLT VOM [ZUGER] GOLDSCHMIED THOMAS BLUNTSCHI<sup>2</sup>  
 FÜR [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN ZUGER STADT- UND AMTS-  
 RAT BEAT II. ZURLAUBEN]

"Jtem was Jch den her amen hab gemacht[:]			
Erstlich Ein vergult angdey [=Agnus Dei]			
wigt 2 lot 1 q[?] und halb [=1½ Quent?] <sup>3</sup>			
das lot kost 19 gut bz macht	3 gl	29 ss	
mer Ein ver schällin gemacht wigt 4 lot			
3 q[uent?] das [Lot] kost 20 bz kost	1 gl	5 ss	
mer 2 löfel angemacht und die löfel darzu getan kostend		8 ss	
mer 2 agaten betlin gebessert dafür ist		8 ss	
mer Ein Kindter löflin gemacht wigt 1 lot minder 6[?] <sup>3</sup> teil Kost	1 gl	6 ss	3 angster
mer Ein arbetlin gebessert und Riglin da- ran gemacht und 2 Rin[g?] an Ein kralen Zingen gelötet dafür ist		10 ss	
mer ein Zeichen gelötet und wider vergult kost		4 bz	
mer Ein Ring am sechel keten gelötet dar ist		2 bz	
mer Ein magel in Ein harpfen Ein knaben von lucern [=Luzern] kost	1 gl	5 ss	
mer Ein agaten betlin ingefaset dafür ist		3 bz	
mer Ein löfel angemacht und der löfel dar- zu gedon kost		4 ss	
mer Ein herzlin an Ein gürtlin gelötet dafür ist		4 ss	
mer hat der <b>mu del</b> [von Zug] Ein grosen digel - bin mir gereich[t] hat gesagt der her amen werden zalen kost		2 bz	
suma	14 gl	32 ss	
daran Enpfangen	1 gl	24 ss	
blibt noch schuldig	1 gl	9 ss	

[gez.] Thoman Bluntschy"

"Usszalt mit 7 gl 8 ss. den 12ten ... [November] 1639 bim M[aria] Magdalenin  
 [Zurlauben]"

"Goldtschmidt Pluntschj Zalt 1639."

- 1) Die ganze Rechnung ist als Fliesstext gestaltet und durchgestrichen.  
 2) Aufgrund der vorliegenden Rechnung kann nun der in den Serien 2, 3 und 9  
 vorkommende Zuger Goldschmied NN Bluntschi als Thomas Bluntschi identi-  
 fiziert werden.